



Cornell University
ILR School

Cornell University ILR School
DigitalCommons@ILR

Gerechtigkeit (Yiddish Justice)

International Ladies' Garment Workers' Union
(ILGWU)

2-3-1922

Gerechtigkeit (Vol. 4, Iss. 5)

International Ladies Garment Workers Union (ILGWU)

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.ilr.cornell.edu/gerechtigkeit>

Thank you for downloading an article from DigitalCommons@ILR.

Support this valuable resource today!

This Article is brought to you for free and open access by the International Ladies' Garment Workers' Union (ILGWU) at DigitalCommons@ILR. It has been accepted for inclusion in Gerechtigkeit (Yiddish Justice) by an authorized administrator of DigitalCommons@ILR. For more information, please contact catherwood-dig@cornell.edu.

If you have a disability and are having trouble accessing information on this website or need materials in an alternate format, contact web-accessibility@cornell.edu for assistance.

Gerechtigkeit (Vol. 4, Iss. 5)

Keywords

International Ladies' Garment Workers' Union, ILGWU, Gerechtigkeit, labor unions, clothing workers, textile workers, garment workers, garment industry, New York, United States, Yiddish, Jewish

Comments

Justice was the official publication of the International Ladies' Garment Workers' Union ILGWU from 1919 to 1995. Editions of *Justice* were published in English, Italian, Spanish, and Yiddish. When compared side by side, the content of some of these different editions of *Justice* shows significant differences.

Gerechtigkeit was the Yiddish-language edition of *Justice*.

די וואך 10
פון טעגלעכע
די וואך 10

די וואך 10
פון טעגלעכע
די וואך 10

די וואך 10
פון טעגלעכע
די וואך 10

די וואך 10
פון טעגלעכע
די וואך 10

די וואך 10
פון טעגלעכע
די וואך 10

די וואך 10
פון טעגלעכע
די וואך 10

די וואך 10
פון טעגלעכע
די וואך 10

די וואך 10
פון טעגלעכע
די וואך 10

די וואך 10
פון טעגלעכע
די וואך 10

די וואך 10
פון טעגלעכע
די וואך 10

די וואך 10
פון טעגלעכע
די וואך 10

די וואך 10
פון טעגלעכע
די וואך 10

די וואך 10
פון טעגלעכע
די וואך 10

די וואך 10
פון טעגלעכע
די וואך 10

די וואך 10
פון טעגלעכע
די וואך 10

די וואך 10
פון טעגלעכע
די וואך 10

די וואך 10
פון טעגלעכע
די וואך 10

די וואך 10
פון טעגלעכע
די וואך 10

די וואך 10
פון טעגלעכע
די וואך 10

די וואך 10
פון טעגלעכע
די וואך 10

די וואך 10
פון טעגלעכע
די וואך 10

די וואך 10
פון טעגלעכע
די וואך 10

די וואך 10
פון טעגלעכע
די וואך 10

די וואך 10
פון טעגלעכע
די וואך 10

די וואך 10
פון טעגלעכע
די וואך 10

די וואך 10
פון טעגלעכע
די וואך 10

די וואך 10
פון טעגלעכע
די וואך 10

ניט בעסער, נאר ערגער ::

一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

[illegible][illegible][illegible][illegible]

זאן עס וועט
 זיך איהאן
 די נעכטע
 אפער אפאן
 אפערעטע און
 פערטע און
 זיך צוגיין דא
 "דורח" האט
 דינעמען פון
 די טאנע פון
 פארטעטן.
 זי פירט
 און נעשלאסן
 זינען ביז
 זינען פון
 דעם צווייטע
 אנדערע.
 נען דא מכת
 פערן מורח.
 פערטע מיין
 גיט מורח.
 אלע פערטע
 וועגן פערטע
 פונקט און
 וועט האבען

קורץ אין שארף

שפערס במוט ווערען וואס
 עס לאזט זיך עס קענען און
 דיסטענס סאבמארין'ן פאסט
 דענקען, און און דער טיפ
 און ארייזע אנדערע שיי-
 נען אדער הימלאנען ווערן
 און אויב מען ברענגט זיך
 און בויען גרויסע סאבמא-
 סארטקעסערס די הוצאות
 ערען שפען, און אלע
 און אסער די סאבמארין-
 און קלערע ווערען, אבער
 בראווערעס-סיסטעמע
 פונעם אזוי סונסטע, ווי
 מערענע.
 שייך די רעזאלוציעס, וואס
 אריינסטארטען און דער
 וואס די ארייבערע לענד-
 אונגענימען נאך א לאנגע
 און די סובמארין-און
 אונזע ווערען אויך א באר-
 און דעם היינט, אויף צו
 אריינסטארטען און שפען
 דינאט, און עס גיט ווערען
 אסאך, מען קאן גיט עס
 אריינסטארטען, מען קאן
 זיין גענייז צווישען מענש-
 אונגעסליכער קריגס-דיי-
 אלליס און גענעצען, וואס
 א דעם וועלכע צוועט, די ה.,
 און מענליכקייט און ציוויל-
 און די מענשטען פון סיהירן
 און ביים לעצטען וועלכערע
 ווארען, און אלע לענדער,
 און שפען און באטייליגט
 צווענערע, און אסעלעכע
 און דער צווענערע, ווען
 און דעם צווענערעס ווערען
 און אן אסאך, ווען עס
 בענגען מיט פיינע געזעצען.
 און אלע, האט עס ווען נאך
 בעשטימט און פארטייליגט
 און אן אסאכט, און א

[illegible]

א מעשה מיס א אינבעל און א מידעל

געקומען א אינגעל געזאגטען,
גענדרייסט זיך, געזונגען געזאגטען;
גענדרייט זיך אין אייגענעם קאפ.
אזוי הויבט די מעשה זיך אן.

עס ווארט אויפ'ן זומער דער ווינטער,
און שמענדיג נאך עמיצער הינטער;
דאס אינגעל, דאס אינגעל אליין —
עס קומט זיך א מיידעל צוגעהן.

געקומען א מיידעל געזאגטען,
גענדרייסט זיך, געזונגען געזאגטען;
עס גענעמט דאס אינגעלע אן
דאס מיידעל אין זעלביגען קאפ.

דאס מיידעל טראגט רויטע קארעלען,
דעם אינגעל איז דאס מיידעל געפעלען;
א אינגעל, א מיידעל שוועק
צוזאמען אין וועג.

עס ווארט אויפ'ן זומער דער ווינטער,
און שמענדיג נאך עמיצער הינטער.
א רענדעל שריין אן א רענדעל ארויס,
די מעשה איז אויס.

[illegible]

Vol. IV, No. 6, New York, Friday, Feb. 10, 1922 1922, 5815398 jnn10 877, 5815398 PRICE 3 CENTS

[illegible]

קראוק אינדוסטריע וועט און
גיבען פארקומען

[illegible]

וְהַיְיט אִי־סִגְנוּעָתָן דַּעַר צווייטער אָפּען פֿאַר אים מײַנע אינ האַרלעס?

די דריטע דיסקוסיאנס פארזאמלונג
וואס איז געווען א פארזאמלונג
דעם 10טן פעברואר אין בראנאוויץ
די פאר
די דריטע דיסקוסיאנס פארזאמלונג
וואס איז געווען א פארזאמלונג
דעם 10טן פעברואר אין בראנאוויץ
די פאר

ב"י די לעקטשטורם וועט דיסקוסטירן
 ווערן די אמנוויקלונג פון דער מיידי ר.
 פארן באוועגונג פון שטראסן, פון מאנעג
 ב"י דעם היינטיגען מאגן. די לעקטשטור
 וועט ענטפערן אויף אידיש און עס איז דא
 האפען, דאס די מיטגלידער אונזערע
 ווערן וועלן קומען וועגן אונזערע
 אונזערע וועגן אונזערע און דערביי עפעס
 לערנען.
 דער וואלד וועט קאנפער-שטעלען פאר
 עפעס און אונזערע אונזערע אונזערע
 אונזערע לעקטשטור. וועלן וועגן מער
 אונזערע אונזערע אונזערע אונזערע
 אונזערע אונזערע אונזערע אונזערע

[illegible]

**די פערעדאלע אונד
קראם אינדוס
גיבען פ**

[illegible][illegible]

"על פתע"ל יצאנו לסיור
 לעצמנו" עליונותו כמאמר ד"ר ארי
 דר ארבעה עשרה עשרות דרם
 פועל. המאמר נעם ונאמן עברית
 אלה אלה שנה אלה אלה
 פועל
 לעצמנו כמאמר ד"ר ארי
 דר ארבעה עשרה עשרות דרם
 פועל. המאמר נעם ונאמן עברית
 אלה אלה שנה אלה אלה
 פועל
 לעצמנו כמאמר ד"ר ארי
 דר ארבעה עשרה עשרות דרם
 פועל. המאמר נעם ונאמן עברית
 אלה אלה שנה אלה אלה
 פועל

[illegible][illegible]

ערשט אין א קליין שטעטלע — (מ' הארט'ס שולן)
 זינט 7 יארעניגע צייטן שילט אין שטאטס-
 באגאס.
 זינט 8 אין ערשטשעס נאציאנאלע
 זינט 9 דאס פריערע אין דעם ארט ציען
 אומגעפער שטחע — 10 פאסטמאנץ.
 זינט 10 דאס דורט באהערע — א. ווער
 זינט 11 קורט און שטח — 12.3.
 זינט 12 א קלענסטער אומער דו. קורט.
 זינט 13 פאסט'ס אין דעם אינערשטעס — א
 קלאנאמאנער.
 זינט 14 קורט אין דעם אינערשטעס
 זינט 15 פריערע א. פריערע.
 זינט 16 שטח (דו) — 17.4. שטח.
 זינט 18 ערשטלין און קלאנאמער — א. פריערע.
 זינט 19 וועלכעס: קורטע שטעטלע.
 זינט 20 א. וועלכעס: קורטע.

[illegible][illegible][illegible]

סיוון-בחדא-מקטער פון דער ארבייט
דאס יאָר דאָס וואָס וואָס וואָס

[illegible][illegible][illegible]

טעג.
אונזער יוגנט האלט דערפאר, אז די פארשלאגענע אונטערזוכונג אין אונזער אינדרוסטיע זאל זיין אן אבסאָלוט פֿר לע און ברייטע אונטערזוכונג. א שטר רום אין די אַרבייטס־פֿרישטען אין וועט זיין אין נאָמען אַרבייטס־ווערסעס עס וועט נישט זיין ווייניג, דעמקטערען זיין אַנאָמאַרשטע און צווישנלייך אַבאָרשטע אן איינעם אַרבייטענע פֿאַר אַרבייט נאָך וועניגער און 25 פֿאַרענטן און דעם נאָך צען קאָסס פֿון נאַרעמען אין אַרבייט.

נערערט מיט געמיינזאם און חסם באהיר
זע ווי זינלעך עס איז געווען די פרעמדע
דערשטייט פון סאכעלע פון די רעכטשטע
סעט. רעם שפאלט, וואס עס האט ווירט
באקומען דער פון חסם נאך עס טאג גע
ווירט, דער רעם האט געטון מיט געווען
אויף דער זייט פון לאנד, אויף דער זייט
וואס וועט די פרייבלעכע צו לייזען, וואס
נישט אויף דער זייט פון די חסם שטיין.
מיט פרעמדע גלעס און דער וועלט אויס.

[illegible]

מ'רעידענט שלעיונגער לייט איין א דאספאסאן איבער מ'רעידענט און
ארום א טייערע מענער און פרויען הערען זיך א'פ'פערקאמט זיך א'פ'פערקאמט
ווארט. - ברודער, פ'ינבערג, דער טשערמאן פון איינעם.

לעצמן פרייטס ווענדן אין נעיען
זי זענען פארזאכונג פון „אינטערנע-
שטאל אפען פארם“, „אינזשערס פון
אונזער ערוויקטאנאן דעפארטמענט.
פארזאכונג און נעיען אין די ברויטן
אין דעם גרויסן האל פון „האנדל הא-
סעל“, קלערנע פארוואנדלונגן דרשען
ענענין, ווען האט נעמטן נאכדעם
גרויסן האל, ווייל ארום א טווענד, און
אשר שעה, קאפיטאלסער, מענער און
פרויען זענען נעמטן אויף דער פאר-
ברונג.

דער אומגעקערטער פאל פארהאט זיך אויך אין יידישן און אונזער געזעלשאפט, וואס איז שוין ווייטאָס אָנגעקומען צום ערפארשטעם נעץ פון פערזענלעכע צווייגלעך, וואס האט אומגעקערט דעם ערדנעגער און אים פערזענלעכע דעפאסאנטען. דער פאל איז צו האבען אפגען דיקטאטורס פאר אים מיטלנדיג פון אנדערע יידישע, וועלכע אומגעקערט וועלן אפגעזאגט ווערן און אים מיטלען פון אפגעזאגט ווערן אונזערע מיטלנדיג אונזערע דיקטאטורס וועלן זיין אפגעזאגט ווערן פאר אונזערע יידישע, וואס איינגעקערט דעם פאל פון אונזערע יידישע.

די ערשטע דרום-אפסארטאמאנט
לעצטען פרייטאג אונדז, איז געווען א
עפאנט פון אלע הויזבויער. עס איז
געקומען א סך א נערעכערעם עולם פון מען
האט געוואלט. די האט געקענט, געקענטען,
זיין אז אום סאטומאנט, וואו עס וועט
דיקטירט: וועט די ערשטע פארלאג
פון אן דערהאראטאמאנט, וועט
קומען א באשרעפטע צאל מיטגלידער.
געקומען איז אבער אויך עולם וואו אסאך
סערהאראטאמאנט איז מען האט אפגאסען
אסאך, און דער נרויטער עולם וועט זיין
אסאך מער פאר דעם באהאנדעלע פון דערהאראטאמאנט.

[illegible]

דער טשערמאן פון אַווענד איז גע-

[illegible][illegible][illegible][illegible]